

## 《“你看起来好年轻”，英文不能说you are so young?》

从字面意思上来看，“你看起来好年轻”逐字对应的翻译就是you are so young。

但实际上，you are so young在老外看来，还蕴含着其他的含义，那就是“你太年轻了、太不成熟了。”

虽然young有“年轻”的意思，但是在英文中的本质是“not fully developed”，因此young在很多时候就等同于inexperienced(毫无经验的)。

所以说，夸人的时候还得注意一下自己的用词，可千万别说错了。

可是如果我们真的想夸对方“看起来年轻”，用英语又该怎么说呢？

我们可以用到这个表达：you don't look your age，或者是you look young for your age，都能表示“看起来比实际年龄年轻”。

如果想再简洁一点，还可以直接用到“ageless”这个单词，中文含义是“冻龄的”。夸人的时候就可以直接说you are ageless!